

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Ивановская государственная медицинская академия»
Министерства здравоохранения Российской Федерации**


Факультет лечебный

Кафедра иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе д. м. н, проф.

 И.Е. Мишина
« 5 » июня 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины
«ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК»**

Уровень высшего образования: специалитет

Направление подготовки (специальность) 31.05.01 «Лечебное дело»

Квалификация выпускника – врач-лечебник

Направленность (специализация): Лечебное дело

форма обучения очная

Тип образовательной программы: программа специалитета

Срок освоения образовательной программы: 6 лет

Иваново, 2020 г.

I. Цель освоения дисциплины

В медицинских вузах курс латинского языка и медицинской терминологии выступает как одно из звеньев общей профессиональной подготовки будущих специалистов. Но это звено не автономно, оно связано и само является связующим, с одной стороны, с курсом иностранных языков, в терминологии которых используются латинские термины и греко-латинские терминологические элементы, с другой стороны, с медико-биологическими и клиническими дисциплинами, в которых эти термины функционируют.

Таким образом, конечная цель обучения латинскому языку определяется как владение научной медицинской терминологией по различным медицинским специальностям.

В соответствии с указанными целями перед курсом латинского языка ставятся следующие **задачи**: главная — образовательная и дополнительная — общекультурная.

Решение главной образовательной задачи осуществляется через освоение профессионального языка в его основной части – терминологии. Решение этой задачи идет по двум направлениям: 1/ обучение элементам латинской грамматики, которые требуются для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке и 2/ обучение основам медицинской терминологии. Реализация этой задачи развивает логику мышления, сознательность и грамотность в использовании терминов, свободную ориентацию в различных подсистемах медицинской терминологии.

Хотя курс латинского языка в медицинском вузе не является общеобразовательной дисциплиной, однако изучение латинской грамматики представляет большую образовательную ценность. При изучении латинской фонетики, морфологии и словообразования студенты сталкиваются со многими общезыковыми закономерностями и явлениями, характерными не только для латинского языка, но и для родного языка, и изучаемого иностранного. Это является богатым материалом для сопоставительного изучения, осуществление которого вырабатывает умение анализировать слово, видеть общее и специфическое в различных языках, способствует развитию памяти, внимания, языкового мышления, а в итоге лучшему усвоению учебного материала не только в курсе латинского языка, но и в курсе иностранных языков, в которых содержится большое количество латинских заимствований, интернациональных словообразовательных моделей и аффиксов.

Перед курсом латинского языка стоит также **задача общекультурного развития и эстетического воспитания** студентов. Ее решение дает студентам представление об органической связи современной культуры с античной культурой и историей. Эта задача реализуется путем включения в учебный материал специально отобранных крылатых выражений, пословиц и поговорок, а также при активной самостоятельной работе в СНО, в различных формах НИРС и УИРС.

Задача обучения анатомической терминологии — научить студентов грамотно употреблять анатомические и гистологические термины, которые они изучают параллельно на кафедрах нормальной анатомии и гистологии. Так как анатомические и гистологические термины, в основном, построены на базе латинской лексики и по правилам латинской грамматики, то на материале анатомо-гистологической терминологии изучаются все базовые грамматические темы, а в анатомо-гистологическом списке терминологического минимума единицы располагаются по грамматическому принципу.

Задача обучения клинической терминологии — научить студентов строить термины по данным элементам или по данным значениям, определять общий смысл терминов на основании знания смысла отдельных его компонентов. Поэтому на базе клинической терминологии изучается терминопостроение и правила морфемного членения слов. Соответственно клинический список терминологического минимума, включающий терминологические элементы греческого происхождения, строится по словообразовательному принципу /префиксы, суффиксы, корневые терминологические элементы, конечные терминологические элементы/.

Задача обучения **фармацевтической терминологии** — сформировать у студентов умение быстро и грамотно переводить рецепты с русского языка на латинский и наоборот. На материале фармацевтической терминологии актуализируются и грамматика /с добавлением новых тем — по глаголу и причастиям/, и словообразование. Поэтому в фармацевтический список терминологического минимума включаются глаголы и причастия, употребляющиеся в рецептах, наименования лекарственных средств по мере их появления в рецептах для перевода. Частотные отрезки, несущие определенную типовую информацию о лекарстве, даются отдельным списком.

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу специалитета по дисциплине «Латинский язык», включает:

- совокупность технологий, средств, способов и методов, направленных на сохранение и улучшение здоровья населения путем обеспечения надлежащего качества оказания медицинской помощи

Объектами профессиональной деятельности специалистов являются

- взрослое население в возрасте 18 лет и старше; подростки в возрасте от 15 до 18 лет;
- совокупность средств и технологий, направленных на создание условий для сохранения и улучшения здоровья;

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу специалитета:

- медицинская
- организационно-управленческая;
- научно-исследовательская.

Задачи профессиональной деятельности специалистов, на которые направлено изучение дисциплины «Латинский язык»:

• **медицинская деятельность:**

- проведение сбора, анализа и интерпретации информации о состоянии здоровья пациентов с использованием терминологии на латинском языке

• **организационно-управленческая деятельность:**

- ведение медицинской документации в медицинских организациях с использованием терминологии на латинском языке; оформление латинской части рецепта

• **научно-исследовательская деятельность:**

- анализ научной литературы и статистических обзоров на основе понимания латинских термин и греческих терминологических элементов;

- подготовка рефератов, докладов и публикаций по современным научным проблемам с использованием терминологии на латинском языке.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Латинский язык» относится к базовой части блока 1 ОПОП.

1) Обучение студентов осуществляется на основе **преимущества** знаний и умений, полученных при изучении в общеобразовательных учебных заведениях следующих предметов: грамматики русского языка (морфология, словообразование), иностранного языка, истории древнего мира, античной литературы и мифологии, основ общей биологии, общей химии.

2) Является **предшествующей** для изучения дисциплин: анатомия; нормальная физиология; гистология, эмбриология, цитология; биохимия; патологическая анатомия, кли-

ническая патологическая анатомия; патофизиология, клиническая патофизиология; фармакология и последующего изучения большинства профессиональных дисциплин. Владение латинским языком является обязательным компонентом профессиональной подготовки современного специалиста любого профиля. Курс обучения латинскому языку в вузе является одним из звеньев многоэтапной системы «школа-вуз-послевузовское обучение» и, таким образом, занимает свое собственное место в континууме образовательного процесса. Знание латинского языка необходимо медикам всех категорий, прежде всего, для непосредственного профессионального общения, для чтения и понимания специальной литературы.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля):

Процесс изучения дисциплины направлен на формирования следующих компетенций:

1. общекультурных (ОК):

готовностью к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала (ОК-5);

2. общепрофессиональных (ОПК):

готовностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий и учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1);

готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-2);

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенный с формируемыми компетенциями

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Код компетенции	Перечень знаний, умений навыков	Количество повторений
ОК 5	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> • о роли античной цивилизации в формировании европейской культуры и науки, краткую историю латинского и древнегреческого языков и их роль в становлении и развитии медицинской терминологии; • о принципах создания международных номенклатур на латинском языке; • 50 латинских пословиц и афоризмов 	10
	<p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> • повышать своё общекультурное развитие на основе знаний элементов античного искусства и науки, истории латинского и древнегреческого языков; • различать греческие и латинские термины 	
		2700

	<p>и терминологические элементы (отрезки), использовать их в своей профессиональной деятельности в соответствии с знанием этапов формирования медицинской терминологии;</p> <ul style="list-style-type: none"> • переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский пословицы и афоризмы в рамках изученного материала <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> • средствами саморазвития и повышения своей квалификации на основе знаний элементов классического искусства и науки • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский греческие и латинские терминов и терминологических элементов (отрезков) • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский пословиц и афоризмов в рамках изученного материала 	<p>50</p> <p>10</p> <p>1800</p> <p>50</p>
<p>ОПК 1</p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> • типологические особенности терминов в разных разделах медицинской терминологии; • основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на латинском языке • правила образования терминов в анатомической, клинической и фармацевтической терминологии <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> • переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомические, клинические и фармацевтические термины и рецепты; • определять общий смысл клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями, конструировать и анализировать клинические термины, переводить рецепты с русского языка на латинский и с латинского на русский; • узнавать типологические особенности терминов в разных разделах медицинской терминологии; <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> • основными правилами перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомических, клинических и фармацевтических терминов и рецептов; 	<p>2700</p> <p>1800</p> <p>2700</p> <p>2700</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • способами определения общего смысла клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями; навыками конструирования и анализа клинических терминов; навыками перевода фармацевтических терминов и рецептов; • принципами использования типологических особенностей терминов в разных разделах медицинской терминологии; 	1800
		2700
ОПК 2	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> • латинский алфавит, правила чтения и ударения; • элементы грамматики латинского языка, необходимые для понимания и образования медицинских терминов, а также для написания и перевода рецептов; • официальные требования, предъявляемые к оформлению рецепта на латинском языке; • 900 терминологических единиц и терминологических элементов на уровне долговременной памяти в качестве активного терминологического запаса <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> • читать и писать на латинском языке; • использовать элементы латинской грамматики для перевода и построения медицинских терминов; • грамотно оформлять латинскую часть рецепта; • использовать анатомические, клинические и фармацевтические термины <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> • основными навыками чтения и письма на латинском языке; • основными правилами грамматики латинского языка для перевода и построения медицинских терминов; • правилами грамотного оформления латинской части рецепта; • необходимым минимумом терминологических единиц и терминологических элементов 	2700
		2700
		300
		2700
		2700
		2700
		300
		2700

4. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 академических часов

курс	семестр	Количество часов			Форма промежуточного контроля
		Всего в часах и ЗЕ	Часы контактной работы	Часы самостоятельной работы	
1	1, 2	108 (3 з.е)	72	36	зачет

5. Учебная программа дисциплины

5.1. Содержание дисциплины

РАЗДЕЛ 1. ВВЕДЕНИЕ:

История латинского языка. Его роль в формировании медицинской терминологии.

РАЗДЕЛ 2. ФОНЕТИКА. ОРФОЭПИЯ:

Латинский алфавит. Произношение звуков. Диграфы и буквосочетания. Правила ударения. Долгота и краткость слогов.

РАЗДЕЛ 3. ГРАММАТИКА. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ. СИСТЕМА СКЛОНЕНИЯ.

Имя существительное. Грамматические категории: род, число, падеж. Словарная форма существительных. Определение склонения. Окончания именительного и родительного падежей ед. числа имен существительных I-V склонений. Структура анатомического термина. Несогласованное определение.

Имя прилагательное. Грамматические категории: род, число, падеж. Словарная форма. Две группы прилагательных. Принципы согласования прилагательных с существительными пяти склонений в формах именительного и родительного падежей единственного числа. Согласованное определение.

Сравнительная степень прилагательных. Согласование с существительными пяти склонений в формах именительного и родительного падежей единственного числа. Употребление в анатомической терминологии. Превосходная степень прилагательных. Супплетивные степени сравнения. Словообразование прилагательных: продуктивные суффиксы, приставки. Сложные прилагательные. Субстантивация имен прилагательных.

Третье склонение существительных. Общая характеристика. Особенности третьего склонения. Три типа: согласный, гласный и смешанный. Родовые окончания существительных третьего склонения. Исключение из правил о роде.

Именительный и родительный падежи множественного числа существительных I-V склонений. Несогласованное определение с существительными множественного числа.

Именительный и родительный падежи множественного числа всех типов прилагательных. Согласованное определение в формах именительного и родительного падежей единственного и множественного числа.

Методика построения на латинском языке, разбора и перевода на русский язык многословных анатомических терминов.

РАЗДЕЛ 4. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ:

Введение в клиническую терминологию. Некоторые общие понятия терминологиче-

ского словообразования. Структура клинических терминов. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы. Понятие конечного терминологического элемента.

Словообразование. Греческие суффиксы и концовки существительных в клинической терминологии: *-itis, -oma, osis, -iasis, -ismus*. Суффиксы прилагательных, присоединяемые к основе существительного и глагола. Греко-латинская синонимия в суффиксации.

Префиксация. Антонимичные пары префиксов и их значения. Одиночные префиксы и их значения. Полисемия, синонимия и омонимия в префиксации.

Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, внутренние органы, ткани. Греко-латинские дублеты, обозначающие жидкости, секреты; пол, возраст.

Одиночные терминологические элементы, обозначающие функциональные и патологические процессы и состояния организма человека. Конечные терминологические элементы, обозначающие заболевания, признаки болезни, методы диагностики и лечения.

РАЗДЕЛ 5. ГЛАГОЛ. ОБЩАЯ РЕЦЕПТУРА. ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ:

Введение в фармацевтическую терминологию. Номенклатура лекарственных средств (ЛС) и ее составляющие. Тривиальные наименования ЛС. Способы словообразования: суффиксация, префиксация, основосложение, сложение произвольных отрезков, аббревиация. Частотные отрезки в наименованиях ЛС, несущие определенную информацию.

Общая рецептура. Структура рецепта. Правила оформления латинской части рецепта. Обозначение количества лекарственного вещества. Рецептурные формулировки на латинском языке и способы их перевода на русский язык. Сокращения в рецептах.

Названия растений в номенклатуре ЛС. Построение многокомпонентных наименований ЛС. Предлоги и предложное управление.

Глагол. Грамматические категории: лицо, число, время, наклонение, залог, спряжение. Инфинитив. Определение основы и типа спряжения. Повелительное и сослагательное наклонения. Образование и употребление в рецептуре. Студенческий гимн «*Gaudeamus*».

Химическая номенклатура на латинском языке. Латинские названия химических элементов и их соединений (кислот, оксидов и солей).

Числительные, наречия и местоимения, употребляющиеся в медицинской терминологии. Лексический коллоквиум. Афоризмы.

Учебно-тематический план дисциплины (в академических часах) и матрица компетенций*

Наименование разделов дисциплины (модулей) и тем	Часы контактной работы					Всего часов контактной работы	Самостоятельная работа студента	Итого часов	Формируемые компетенции			Используемые образовательные технологии	инновационные технологии	Формы текущего и рубежного контроля успеваемости
	Лекции	Семинары	Лабораторные работы	Практические	Клинические				ОК-5	ОПК-1	ОПК-2			
1. Введение. История латинского языка. Его роль в формировании медицинской терминологии.				2		2	1	3	+			ПрЗ		Т, С,
2. Фонетика. Орфоэпия. Латинский алфавит. Произношение звуков. Диграфы и буквосочетания. Правила ударения. Долгота и краткость слогов.				2		2	1	3	+	+	+	ПрЗ		Т, С, Пр, КЗ
3. Грамматика. 3.1. Имя существительное.				4		4	2	6	+	+	+	ПрЗ		Т, С, Пр, КЗ

<p>Грамматические категории: род, число, падеж. Словарная форма существительных. Определение склонения. Окончания именительного и родительного падежей ед. числа имен сущ-х I-V склонений. Структура анатомического термина. Несогласованное определение.</p>													
<p>3.2.Имя прилагательное.Грамматические категории: род, число, падеж. Словарная форма. Две группы прилагательных. Принципы согласования прил-х с существительными пяти склонений в формах именительного и родительного падежей ед. числа. Согласованное</p>			4		4	2	6	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ

определение.													
3.3.Сравнительная степень прилагательных. Согласование с сущ-ми пяти склонений в формах именительного и родительного падежей ед. числа. Употребление в анатомической терминологии. Превосходная степень прил-х. Супплетивные степени сравнения. Словообразование прил-х: продуктивные суффиксы, приставки. Сложные прил-е. Субстантивация имен прил-х.			4		4	2	6	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ
3.4.Третье склонение существительных. Общая характеристика. Особенности третьего склонения. Три типа: согласный, гласный и смешан-			6		6	3	9	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ

ный. Родовые окончания сущ-х третьего склонения. Исключение из правил о роде.													
3.5.Именительный и родительный падежи множ. числа сущ-х I-V склонений. Несогласованное определение с сущ-ми множ. числа.			6		6	3	9	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ
3.6.Именительный и родительный падежи множ. числа всех типов прилаг-х. Согласованное определение в формах именительного и родительного падежей ед. и множ. числа.			6		6	3	9	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ
3.7.Методика построения на латинском языке, разбора и перевода на русский язык много-словных анатомических терминов.			2		2	1	3	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ, КР
ИТОГО за 1сем.			36		36	18	54						

<p>4. Словообразование. 4.1. Введение в клиническую терминологию. Некоторые общие понятия терминологического словообразования. Структура клинических терминов. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы. Понятие конечного терминологического элемента.</p>				2		2	1	3	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ
<p>4.2. Словообразование. Греко-латинские суффиксы и окончания существительных в клинической терминологии: <i>-itis, -oma, -osis, -iasis, -ismus</i>. Суффиксы прилагательных, присоединяемые к основе существительного и глагола. Греко-латинская синонимия в суффик-</p>				2		2	1	3	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ

сации.													
4.3. Префиксация. Антонимичные пары префиксов и их значения. Одиночные префиксы и их значения. Полисемия, синонимия и омонимия в префиксации.			2		2	1	3	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ
4.4. Греко-латинские дублиеты, обозначающие части тела, внутренние органы, ткани. Греко-латинские дублиеты, обозначающие жидкости, секреты; пол, возраст.			4		4	2	6	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ
4.5. Одиночные терминословоупотребления, обозначающие функциональные и патологические процессы и состояния организма человека. Конечные терминословоупотребления, обозначающие заболевания, признаки			6		6	3	9	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ, КР

болезни, методы диагностики и лечения.													
5. Глагол. Общая рецептура. 5.1. Введение в фармацевтическую терминологию. Номенклатура лекарственных средств (ЛС) и ее составляющие. Тривиальные наименования ЛС. Способы словообразования: суффиксация, префиксация, основосложение, сложение произвольных отрезков, аббревиация. Частотные отрезки в наименованиях ЛС, несущие определенную информацию.			4		4	2	6	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ
5.2. Общая рецептура. Структура рецепта. Правила оформления латинской части рецепта. Обозначение ко-			4		4	2	6	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ

<p>личества лекарственных вещества. Рецептурные формулировки на латинском языке и способы их перевода на русский язык. Сокращения в рецептах.</p>													
<p>5.3. Названия растений в номенклатуре ЛС. Построение многокомпонентных наименований ЛС. Предлоги и предложное управление.</p>			4		4	2	6	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ
<p>5.4. Глагол. Грамматические категории: лицо, число, время, наклонение, залог, спряжение. Инфинитив. Определение основы и типа спряжения. Повелительное и сослагательное наклонения. Образование и употребление в рецептуре. Студенческий гимн</p>			2		2	1	3	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ

«Gaudeamus».													
5.5. Химическая номенклатура на латинском языке. Латинские названия химических элементов и их соединений (кислот, оксидов и солей).			4		4	2	6	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ
5.6. Числительные, наречия и местоимения, употребляющиеся в медицинской терминологии. Лексический коллоквиум. Афоризмы.			2		2	1	3	+	+	+	Пр3		Т, С, Пр, КЗ, КР
Итого за 2 сем.			36		36	18	54						
ИТОГО:			72		72	36	108					5 % использования инновационных технологий от общего числа тем.	

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Формы организации СРС, наличие методических разработок и пособий.

Самостоятельная работа студента 36 часов

Виды СРС	Количество часов
Подготовка к семинарам (практическим занятиям, лабораторным занятиям)	36
Самостоятельное изучение тем	нет
Подготовка эссе, реферата, проекта (на выбор)	нет
Получение индивидуальных консультаций преподавателя	нет
Подготовка и сдача (отчета, контрольной работы, истории болезни, обзора литературы и т.д.)	нет
И. др.	
Итого	36 часов

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации

1. Оценочные средства для текущего и промежуточного контроля успеваемости (Приложение №1)

Текущий контроль.

1. Проводится на каждом занятии.
2. Цель – проверить знание лексического минимума, орфографии, словарной формы.
3. Перевод с русского языка на латинский слов и словосочетаний. Время – 10 минут.
4. Критерии оценки: 0 – 1,5 ошибки – «отлично»; 2 – 3,5 ошибки – «хорошо»; 4 – 5,5 ошибки – «удовлетворительно»; 6 ошибок и более – «неудовлетворительно». Ошибкой считать незнание слова, незнание словарной формы, правил согласования слов. 0,5 ошибки – неправильное написание слова.

Рубежный контроль. Этот вид контроля реализуется в форме тематических письменных работ (контрольная работа по анатомической терминологии – в конце 1-го семестра, контрольные работы по клинической терминологии и фармацевтической терминологии – во втором семестре). На каждую работу отводится по 45 мин. Студент должен дать письменный ответ на предложенный вариант контрольных заданий

1. Цель – проверка знания лексического минимума; умения согласовывать прилагательные с существительными в именительном и родительном падежах единственного и множественного числа; умения анализировать и переводить латинские термины на русский язык на основе понимания грамматической структуры термина; умение переводить термины с русского языка на латинский.
Все термины строятся на основе изученной ранее лексики.
2. Время - 45 минут.
3. Критерии оценки: 0 – 3 ошибки – «отлично»; 4 – 6 ошибки – «хорошо»; 7 – 9,5 ошибки – «удовлетворительно»; 10 ошибок и более – «неудовлетворительно». Ошибкой считать незнание слова, незнание словарной формы, правил согласования слов, неправильный порядок слов. 0,5 ошибки – неправильное написание слова.

Программа **самоконтроля** должна включать все усваиваемые понятия по определённой теме.

Занятия, посвященные подготовке к контрольной работе, также включают самостоятельную подготовку студентов. Задания для самоконтроля с эталонами правильных ответов являются составной частью методических разработок и пособий.

Студенты уже на первых занятиях по латинскому языку и медицинской терминологии должны быть ознакомлены со всей системой параметров контроля, важных для успешной учебной деятельности, с едиными нормативными требованиями к оценке результатов обучения. О каждой форме контроля студенты должны знать следующую информацию: 1/ сроки и периодичность проведения данной формы контроля; 2/ цель проверки; 3/ содержание и объем заданий; время, предоставляемое для выполнения работы; 4/ критерии оценки работы, служащие инструментом для объективного выявления знаний.

2. Оценочные средства для промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины (зачёт)

Зачет должен включать в себя два этапа.

I. Тестовый контроль знаний.

Данный этап зачета считается выполненным при условии положительных ответов не менее чем на 56% тестовых заданий. При неудовлетворительном результате тестирования студент допускается к следующему этапу с условием обязательного проведения повторного тестового контроля.

II. Проверка практических умений.

На данном этапе зачета оценивается освоение студентом практических умений, входящих в «Перечень обязательного минимума студентами на практических занятиях» по данной дисциплине.. Студенту необходимо показать владение практическими навыками в соответствии с уровнем его освоения. Данный этап оценивается отметками «выполнил», «не выполнил».

Зачет считается сданным при условии успешного выполнения обоих этапов

При выставлении отметки на зачёте учитывается выполнение обоих этапов зачета.

К сдаче зачёта допускаются студенты, не имеющие академической задолженности по предмету.

Зачёт проводится в письменной форме по специальным билетам, включающим практические задания по всем разделам курса.

Система оценок обучающихся в ФГБОУ ВО ИвГМА Минздрава России

Характеристика ответа	Баллы ИвГМА	Оценка
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном ориентировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента.	100-96	5+
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. Могут быть допущены недочеты в определении понятий, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа.	95-91	5
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, доказательно раскрыты основные положения темы; в ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, теорий, явлений. Ответ изложен литературным языком в терминах науки. В ответе допущены недочеты, исправленные студентом с помощью	90-86	5-

преподавателя.		
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, изложен литературным языком в терминах науки. Могут быть допущены недочеты или незначительные ошибки, исправленные студентом с помощью преподавателя.	85-81	4+
Дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показано умение выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, изложен в терминах науки. Однако допущены незначительные ошибки или недочеты, исправленные студентом с помощью "наводящих" вопросов преподавателя.	80-76	4
Дан полный, но недостаточно последовательный ответ на поставленный вопрос, но при этом показано умение выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Ответ логичен и изложен в терминах науки. Могут быть допущены 1-2 ошибки в определении основных понятий, которые студент затрудняется исправить самостоятельно.	75-71	4-
Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Логика и последовательность изложения имеют нарушения. Допущены ошибки в раскрытии понятий, употреблении терминов. Студент не способен самостоятельно выделить существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Студент может конкретизировать обобщенные знания, доказав на примерах их основные положения только с помощью преподавателя. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	70-66	3+
Дан неполный ответ, логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения. Допущены грубые ошибки при определении сущности раскрываемых понятий, теорий, явлений, вследствие непонимания студентом их существенных и несущественных признаков и связей. В ответе отсутствуют выводы. Умение раскрыть конкретные проявления обобщенных знаний не показано. Речевое оформление требует поправок, коррекции.	65-61	3
Дан неполный ответ. Присутствует нелогичность изложения. Студент затрудняется с доказательностью. Масса существенных ошибок в определениях терминов, понятий, характеристике фактов, явлений. В ответе отсутствуют выводы. Речь неграмотна. При ответе на дополнительные вопросы студент начинает понимать связь между знаниями только после подсказки преподавателя.	60-56	3-
Дан неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях. Присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения. Не понимает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины. Отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения. Речь неграмотная. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины.	55-51	2+
Не получен ответ по базовым вопросам дисциплины.	50-47	2
Отказ от ответа	46	2-
Присутствие на занятии	45	в журнал не ставится
Отсутствие на занятии (н/б)	0	

8. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) Основная литература:

1. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Текст] : учебник : для студентов фармацевтических вузов и фармацевтических факультетов медицинских вузов : [гриф] / М. Н. Чернявский. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013.
2. Латинский язык [Текст] : учебное пособие для студентов 1 курса / сост. Е. В. Лапочкина [и др.] ; рец. А. О. Бунин. - Иваново : [б. и.], 2014

3. Латинский язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для студентов I курса по специальности 060101 "Лечебное дело" и 060103 "Педиатрия" / сост. Е. В. Лапочкина [и др.] ; рец. А. О. Бунин. - Иваново : [б. и.], 2014. <http://libisma.ru>

б) Дополнительная литература:

1. Сборник тестовых заданий по латинскому языку и основам медицинской терминологии [Текст] / авт.-сост.: Е. В. Лапочкина, Э. А. Агаларова. - Иваново : [б. и.], 2014..
Панасенко Ю.Ф. Латинский язык: учебник / Ю. Ф. Панасенко. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016. . <http://www.studmedlib.ru>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

1. <http://latinsk.ru/> - История латинского языка, история латыни. Словообразование. Словарь.
3. <http://www.ets.ru/cgi-bin/udict> - Онлайн-словари Polyglossum (анатомический латино-русско-латинский словарь).
4. http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_medicine/24825 - Приложение к медицинской энциклопедии.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

I. Лицензионное программное обеспечение

1. Операционная система Windows,
2. Операционная система "Альт Образование" 8
3. MicrosoftOffice,
4. LibreOffice в составе ОС "Альт Образование" 8
5. STATISTICA 6 Ru,
6. 1С: Университет ПРОФ,,
7. Многофункциональная система «Информо»,
8. Антиплагиат.Эксперт

II Профессиональные базы данных, информационные справочные системы.

	Название ресурса	Адрес ресурса
Электронные ресурсы в локальной сети библиотеки		
1	Электронная библиотека ИвГМА Электронный каталог	Акт ввода в эксплуатацию 26.11.2012. http://libisma.ru на платформе АБИС ИРБИС Договор № су-6/10-06-08/265 от 10.06.2008.
2	БД «MedArt»	Проблемно-ориентированная реферативная база данных, содержащая аналитическую роспись медицинских журналов центральной и региональной печати
3	СПС Консультант Плюс	Справочно-правовая система, содержащая информационные ресурсы в области законодательства
Электронно-библиотечные системы (ЭБС)		
4	ЭБС «Консультант студента»	http://www.studmedlib.ru Полнотекстовый ресурс, представляющий учебную и научную литературу, в том числе периодику, а также дополнительные материалы –аудио, видео, анимацию, интерактивные материалы, тестовые задания и др.
5	БД «Консультант	http://www.rosmedlib.ru

	врача» Электронная медицинская библиотека»	Ресурс для широкого спектра врачебных специальностей в виде периодических изданий, книг, новостной информации и электронных обучающих модулей для непрерывного медицинского образования (НМО).
6	ЭБС «Лань»	http://e.lanbook.com Электронные версии книг издательства «Лань» и других ведущих издательств учебной литературы, электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам
Зарубежные ресурсы		
7	БД «Web of Science»	http://apps.webofknowledge.com Ведущая международная реферативная база данных научных публикаций.
8	БД научного цитирования Scopus	www.scopus.com Крупнейшая единая база аннотаций и цитируемости рецензируемой научной литературы со встроенными инструментами мониторинга, анализа и визуализации научно-исследовательских данных.
Ресурсы открытого доступа		
9	Федеральная электронная медицинская библиотека (ФЭМБ)	www.feml.scsml.rssi.ru Входит в состав единой государственной информационной системы в сфере здравоохранения в качестве справочной системы.
10	Центральная Научная Медицинская Библиотека (ЦНМБ)	http://www.scsml.rssi.ru Является головной отраслевой медицинской библиотекой, предназначенная для обслуживания научных и практических работников здравоохранения.
11	Polpred.com Med.polpred.com	http://polpred.com Самый крупный в рунете сайт новостей и аналитики СМИ по медицине.
12	Научная электронная библиотека elibrary.ru	http://elibrary.ru Крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 18 млн научных статей и публикаций.
13	Научная электронная библиотека «КИБЕРЛЕНИНКА»	http://cyberleninka.ru Научные статьи, публикуемые в журналах России и ближнего зарубежья.
14	Национальная электронная библиотека НЭБ	http://нэб.рф Объединяет фонды публичных библиотек России федерального, регионального, муниципального уровней, библиотек научных и образовательных учреждений, а также правообладателей.
15	Российская Государственная Библиотека (РГБ)	http://www.rsl.ru Главная федеральная библиотека страны. Открыт полнотекстовый доступ (чтение и скачивание) к части документов, в частности, книгам и авторефератам диссертаций по медицине.
16	Consilium Medicum	http://con-med.ru Электронные версии ряда ведущих медицинских периодических изданий России, видеозаписи лекций и докладов конференций, информацию о фармацевтических фирмах и лекарственных препаратах.
Зарубежные ресурсы открытого доступа		

17	MEDLINE	www.pubmed.gov База медицинской информации, включающая рефераты статей из медицинских периодических изданий со всего мира начиная с 1949 года
18	BioMed Central (BMC)	www.biomedcentral.com Свободный доступ к полным текстам статей более чем из 190 журналов по медицине, генетике, биологии и смежным отраслям
Информационные порталы		
19	Министерство здравоохранения Российской Федерации	https://www.rosminzdrav.ru
20	Министерство образования Российской Федерации	http://минобрнауки.рф
21	Федеральный портал «Российское образование»	http://www.edu.ru Ежедневно публикуются самые актуальные новости, анонсы событий, информационные материалы для широкого круга читателей: учащихся и их родителей, абитуриентов, студентов и преподавателей. Размещаются эксклюзивные материалы, интервью с ведущими специалистами – педагогами, психологами, учеными, репортажи и аналитические статьи.
22	Единое окно доступа	http://window.edu.ru
23	Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов	http://fcior.edu.ru Распространение электронных образовательных ресурсов и сервисов для всех уровней и ступеней образования. Обеспечивает каталогизацию электронных образовательных ресурсов различного типа за счет использования единой информационной модели метаданных, основанной на стандарте LOM.
Зарубежные информационные порталы		
24	Всемирная организация здравоохранения	http://www.who.int/en Информация о современной картине здравоохранения в мире, актуальных международных проектах, данные Глобальной обсерватории здравоохранения, клинические руководства. Сайт адресован в первую очередь практическим врачам. Прямая ссылка на страницу с публикациями: http://www.who.int/publications/ru

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Занятия по дисциплине «Латинский язык» проходят на кафедре иностранных языков, которая находится в главном корпусе ИвГМА, по адресу г. Иваново, Шереметевский проспект, д. 8, 3 этаж.

Имеются:

- учебные аудитории - 6
- преподавательская - 1
- кабинет заведующего кафедрой - 1

Учебные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации. В учебном процессе используется компьютерные классы ИвГМА.

Для обеспечения учебного процесса имеются:

№ п/п	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
2	Учебные аудитории (6)	Столы, стулья, доска, наборы демонстрационного оборудования и учебно-методические пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации: монитор ж/к 17" Acer, СБ DEPO Race X320N, Аппарат копировальный "CANON", принтер лазерный (2) таблицы, информационные стенды Программа для итогового компьютерного тестирования по дисциплине.
3.	Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования (1)	Столы, стулья, шкаф (2) для хранения книг, таблиц и дидактического материала
4.	Помещения для самостоятельной работы: (читальный зал библиотеки ИвГМА, компьютерный класс центра информатизации)	Столы, стулья, компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду академии. Читальный зал: компьютер в комплекте (4), принтеры (3) Комната 44 (совет СНО): компьютер DEPO в комплекте (3) Центр информатизации: ноутбук lenovo в комплекте (9)

*Специальные помещения - учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (лекционные аудитории), занятий семинарского типа (практические занятия, лабораторные занятия) (учебные аудитории), групповых и индивидуальных консультаций (учебные аудитории), текущего контроля и промежуточной аттестации (учебные аудитории).

11. Информационное обеспечение дисциплины (модуля)

1. Латинский язык. Электронное обучающее-контролирующее учебное пособие /Составители: к.п.н., доц. Тучина Е.В. Электронная версия: к.п.н, доц. Тучина Е.В., к.т.н. доц. Пронькин А.М., к.х.н Голубев В.В. – Иваново, 2008

2. Латинский язык: учеб.-метод. пособие по для студ. 1 курса / сост.: Е.В. Лапочкина, Н.В. Илькив, И.Г. Устинова, В.В. Мокеева, Э.А. Агаларова. – Иваново: ИвГМА, 2013. – 132 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://isma.ivanovo.ru/attachments/6456>

3. Активный метод обучения по дисциплине «Латинский язык» для студентов 1 курса лечебного и педиатрического факультетов - Информационный диалог по теме «Общие вопросы, связанные с рецептом» в разделе «Фармацевтическая терминология». Разработчик: доцент кафедры иностранных языков, канд.пед.наук Лапочкина Е.В.

4. Активный метод обучения по дисциплине «Латинский язык» для студентов 1 курса лечебного и педиатрического факультетов - **Метод малых групп** по теме «**Названия мышц**» в разделе «Анатомическая терминология». Разработчик: доцент кафедры иностранных языков, канд.пед.наук Лапочкина Е.В.

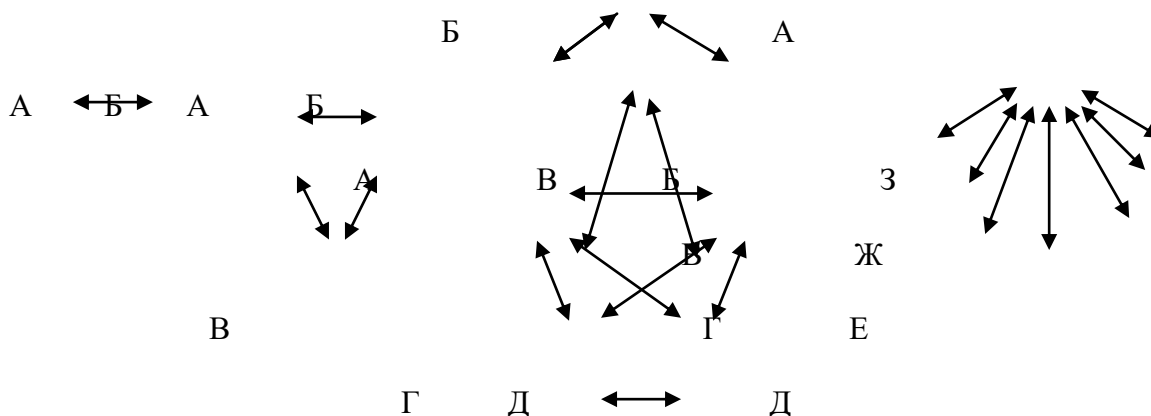
Образовательные технологии :включение во все виды учебной работы со студентами так называемого диалогически-проблемного обучения, как наиболее полно и адекватно передающего сущность процессов совместной деятельности преподавателя и студентов, их взаимной активности в рамках субъект-субъектных отношений является важным компонентом образовательного процесса.

В курсе латинского языка основной организационной формой является *практическое занятие*. При использовании диалогических образовательных технологий в ходе практических занятий осуществляется переход от простой передачи информации к организации её активного освоения, происходит увеличение доли взаимодействия участников образовательного процесса, а при использовании соответствующих методических приемов преподаватель побуждает студентов к совместной деятельности, совместному размышлению, дискуссии. Причем, чем выше степень диалогичности занятия, тем больше оно приближается к проблемному и тем выше его ориентирующий, обучающий и воспитательный эффекты. *Практическое занятие – диалог* возможно при наличии двух взаимосвязанных условий: реализация принципа проблемности при отборе и дидактической обработке содержания учебной информации до занятия; реализация принципа проблемности при развертывании содержания непосредственно на самом занятии. Первое условие может быть реализовано при разработке преподавателем системы учебных задач и упражнений, отражающих основное содержание занятия, второе – при особом построении занятия как диалогического общения преподавателя со студентами, предметом которого является учебный материал.

Цели использования диалогических методов обучения: вовлечение в работу большего числа обучающихся, повышение коммуникативной и познавательной активности студентов на занятии, обеспечение феномена «обратной связи»

Диалогическое общение на занятиях по латинскому языку может реализовываться как диалог, трилог, полилог и полидиалог. В учебном процессе доминирует, как правило, полилог.

Виды диалога на практических занятиях по латинскому языку: а) Диалог б) Трилог в) Полилог г) Полидиалог (полидиалогическая беседа)



12. Протоколы согласования рабочей программы дисциплины (модуля) с другими кафедрами.

Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с последующими дисциплинами

№ п/п	Наименование последующих дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения последующих дисциплин		
		1	2	3
		Анатомическая терминология	Фармацевтическая терминология	Клиническая терминология
1.	Анатомия человека	+		+
2.	Гистологии, эмбриологии и цитологии	+		+
3.	Нормальной физиоло-	+		+

	гии			
4.	Фармакология и Клиническая фармакология		+	+
5.	Патологическая анатомии	+		+
6.	Пропедевтики внутренних болезней	+		+

Разработчик рабочей программы: к.п.н., доцент Лапочкина Е. В.

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры, утверждена на заседании центрального координационно-методического совета 5.06.2020 г., протокол № 6

Министерство здравоохранения Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ивановская государственная медицинская академия»
Кафедра иностранных языков

Приложение
к рабочей программе дисциплины

Фонд оценочных средств
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине

«Латинский язык»

Уровень высшего образования:	специалитет
Квалификация выпускника:	врач-лечебник
Направление подготовки:	31.05.01 Лечебное дело
Направленность (специализация)	Лечебное дело
Тип образовательной программы:	Программа специалитета
Форма обучения:	<i>Очная</i>
Срок освоения образовательной программы:	<i>6 лет</i>

1. Паспорт ФОС по дисциплине

1.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина

Код	Наименование компетенции	Этапы формирования
ОК-5	<u>Готовность к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала.</u>	1 и 2 семестр
ОПК-1	<u>Готовность решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий и учетом основных требований информационной безопасности.</u>	1 и 2 семестр
ОПК-2	<u>готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной</u>	1 и 2 семестр

1.2. Программа оценивания результатов обучения по дисциплине

№ п.	Коды компетенций	Контролируемые результаты обучения	Виды контрольных заданий (оценочных средств)	Контрольное мероприятие (аттестационное испытание), время и способы его проведения
1.	ОК-5	<p>Знает</p> <ul style="list-style-type: none"> • о роли античной цивилизации в формировании европейской культуры и науки, краткую историю латинского и древнегреческого языков и их роль в становлении и развитии медицинской терминологии; • о принципах создания международных номенклатур на латинском языке; • 50 латинских пословиц и афоризмов <p>2.</p> <p>3.</p> <p>меет</p> <ul style="list-style-type: none"> • повышать своё общекультурное развитие на основе знаний элементов античного искусства и науки, истории латинского и древнегреческого языков; 	<p>1) Комплекты тестовых заданий.</p> <p>2) Комплекты компетентностно-ориентированных заданий.</p>	Зачет 2-й семестр

		<ul style="list-style-type: none"> • различать греческие и латинские термины и терминологические элементы (отрезки), использовать их в своей профессиональной деятельности в соответствии с знанием этапов формирования медицинской терминологии; • переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский пословицы и афоризмы в рамках изученного материала <p style="text-align: center;">Владеет</p> <ul style="list-style-type: none"> • средствами саморазвития и повышения своей квалификации на основе знаний элементов классического искусства и науки • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский греческие и латинские терминов и терминологических элементов (отрезков) • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский пословиц и афоризмов в рамках изученного материала 		
2.	ОПК-1	<p style="text-align: center;">Знает</p> <ul style="list-style-type: none"> • типологические особенности терминов в разных разделах медицинской терминологии; • основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на латинском языке • правила образования терминов в анатомической, клинической и фармацевтической терминологии <p style="text-align: center;">Умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> • переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомические, клинические и фармацевтические термины и рецепты; • определять общий смысл клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями, конструировать и анализировать клинические термины, переводить рецепты с русского языка на латинский и с латинского на русский; • узнавать типологические особен- 		

		<p>ности терминов в разных разделах медицинской терминологии;</p> <p>Владеет</p> <ul style="list-style-type: none"> • основными правилами перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомических, клинических и фармацевтических терминов и рецептов; • способами определения общего смысла клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями; навыками конструирования и анализа клинических терминов; навыками перевода фармацевтических терминов и рецептов; • принципами использования типологических особенностей терминов в разных разделах медицинской терминологии; 		
3.	ОПК-2	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> • латинский алфавит, правила чтения и ударения; • элементы грамматики латинского языка, необходимые для понимания и образования медицинских терминов, а также для написания и перевода рецептов; • официальные требования, предъявляемые к оформлению рецепта на латинском языке; • 900 терминологических единиц и терминологических элементов на уровне долговременной памяти в качестве активного терминологического запаса. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> • читать и писать на латинском языке; • использовать элементы латинской грамматики для перевода и построения медицинских терминов; • грамотно оформлять латинскую часть рецепта; • использовать анатомические, клинические и фармацевтические термины <p>4. Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> • основными навыками чтения и 		

		<p>письма на латинском языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> • основными правилами грамматики латинского языка для перевода и построения медицинских терминов; • правилами грамотного оформления латинской части рецепта; • необходимым минимумом терминологических единиц и терминологических элементов. 		
--	--	--	--	--

5. Оценочные средства

2.1. Оценочное средство: тестовые задания.

2.1.1. Содержание

Тестовый контроль состоит из 50 заданий – 15 заданий на компетенцию ОК-5 и 15 заданий на компетенцию ОПК-1 и 20 заданий на компетенцию ОПК-2. Все задания с выбором одного правильного ответа из четырех.

Инструкция по выполнению: в каждом задании необходимо выбрать один правильный ответ из 4-х предложенных.

Примеры:

1) Звук [з] соответствует буквам:

- a) c;
- b) z;
- c) x;
- d) ss

Правильный ответ: b)

2) Русский звук [ф] передается диграфом:

- a) rh;
- b) th;
- c) ph;
- d) ch

Правильный ответ: c)

3) К I склонению относятся:

- a) все существительные женского рода;
- b) существительные женского рода с окончанием -ae в Gen.Sing.;
- c) существительные среднего рода с окончанием -ma в Nom.Sing.;
- d) существительные женского рода с окончанием -us в Nom.sing.

Правильный ответ: b).

2.1.2. Критерии и шкала оценки

0-55% правильных ответов	менее 56 баллов	«неудовлетворительно»
56-70% правильных ответов	56-70 баллов	«удовлетворительно»
71-85 % правильных ответов	71-85 баллов	«хорошо»
86-100% правильных ответов	86-100 баллов	«отлично»

Результаты тестирования оценивается как «сдано», «не сдано». «Сдано» выставляется студенту при наличии не менее 56 % правильных ответов на тестовые задания.

2.1.3. Методические указания по организации и процедуре оценивания:

Компьютерный тест проводится на заключительном занятии 2 семестра. Имеется 8 вариантов тестов по 50 вопросов. Продолжительность тестирования – 60 минут. На каждый вопрос необходимо дать один правильный ответ, каждый правильный ответ оценивается в один балл.

Результаты тестирования оценивается как «сдано», «не сдано». «Сдано» выставляется студенту при наличии не менее 56 % правильных ответов на тестовые задания.

В случае получения неудовлетворительной оценки студент должен пересдать тест на положительную оценку. График отработок теста вывешивается на кафедре заранее.

2.2. Оценочное средство: компетентностно-ориентированные задания.

2.2.1. Содержание

I. Инструкция по выполнению: Переведите на латинский язык:

1. Большой небный канал
2. Влагалище пальца руки
3. Мышца лица
4. Отросток решетчатой кости
5. Поперечная связка 1-го шейного позвонка

Эталон ответа:

1. canalis palatinus major
2. vagina digiti manus
3. musculi faciei
4. processus ossis ethmoidalis
5. ligamentum atlantis transversum

II. Инструкция по выполнению: Составьте термины с заданным значением:

1. перегревание организма
2. размягчение костей

3. опущение века

Эталон ответа:

1. hyperthermia
2. osteomalacia
3. blepharoptosis

III. Инструкция по выполнению: Переведите рецепт:

Визьми: Свечи с ихтиолом 0,2 числом 10

Выдать. Обозначить.

Эталон ответа:

Recipe. Suppositoria cum Ichthyolo 0,2 numero 10

Detur. Signetur.

IV. Инструкция по выполнению: Напишите на латинском языке:

1. подсолнечное масло
2. раствор кислоты
3. атропина сульфат
4. цветок ромашки

Эталон ответа:

1. Oleum Helianthi
2. Solutio acidi
3. Athropini sulfas
4. Flos Chamomillae

2.2.2. Критерии и шкала оценки

Компетенция	Высокий уровень (86-100 баллов)	Средний уровень (71-85 баллов)	Низкий уровень (56-70 баллов)	(менее 56 баллов)
ОК-5	<p><u>Умеет</u> Самостоятельно и без ошибок</p> <ul style="list-style-type: none"> • повышать своё общекультурное развитие на основе знаний элементов античного искусства и науки, истории латинского и древнегреческого языков; • различать греческие и латинские термины и 	<p><u>Умеет</u> Самостоятельно</p> <ul style="list-style-type: none"> • повышать своё общекультурное развитие на основе знаний элементов античного искусства и науки, истории латинского и древнегреческого языков; • различать греческие и латинские термины и 	<p><u>Умеет</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • повышать своё общекультурное развитие на основе знаний элементов античного искусства и науки, истории латинского и древнегреческого языков; • различать греческие и латинские термины и терминологиче 	<p><u>Умеет</u> Не может ни самостоятельно, ни под руководством преподавателя</p> <ul style="list-style-type: none"> • повышать своё общекультурное развитие на основе знаний элементов античного искусства и науки, истории латинского и древнегреческого языков;

	<p>ские термины и терминологические элементы (отрезки), использовать их в своей профессиональной деятельности в соответствии с знанием этапов формирования медицинской терминологии;</p> <ul style="list-style-type: none"> • переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский пословицы и афоризмы в рамках изученного материала <p><u>Владеет</u> Уверено, правильно и самостоятельно</p> <ul style="list-style-type: none"> • средствами саморазвития и повышения своей квалификации на основе знаний элементов классического искусства и науки • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский греческих и латинских терминов и терминологических элементов (отрезков); • средствами и 	<p>терминологи чешские элементы (отрезки), использовать их в своей профессиональной деятельности в соответствии с знанием этапов формирования медицинской терминологии.</p> <ul style="list-style-type: none"> • переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский пословицы и афоризмы в рамках изученного материала <p><u>Владеет</u> опытом самостоятельного</p> <ul style="list-style-type: none"> • средствами саморазвития и повышения своей квалификации на основе знаний элементов классического искусства и науки • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский греческих и латинских терминов и терминологических элементов (отрезков). • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский 	<p>ские элементы (отрезки), использовать их в своей профессиональной деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> • переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский пословицы и афоризмы в рамках изученного материала <p><u>только под руководством преподавателя</u></p> <p><u>Владеет</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • средствами саморазвития и повышения своей квалификации на основе знаний классического искусства и литературы • средствами и методами перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский греческих и латинских терминов и терминологических элементов (отрезков), • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка 	<ul style="list-style-type: none"> • различать греческие и латинские термины и терминологические элементы (отрезки), использовать их в своей профессиональной деятельности; • переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский пословицы и афоризмы в рамках изученного материала <p><u>Владеет</u> Не способен к самостоятельному</p> <ul style="list-style-type: none"> • саморазвитию и повышению своей квалификации на основе знаний классического искусства и литературы • к переводу с латинского языка на русский и с русского на латинский греческих и латинских терминов и терминологических элементов с учетом норм, предъявляемым к знанию латинско-греческой терминологии; • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский пословиц и афоризмов в рамках изученного материала <u>допускаемые ошибки превышают 50%.</u>
--	--	--	---	---

	<p>методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский пословиц и афоризмов в рамках изученного материала.</p>	<p>пословиц и афоризмов в рамках изученного материала</p>	<p>на русский и с русского на латинский пословиц и афоризмов в рамках изученного материала но <u>совершает ошибки, исправляемые под руководством преподавателя</u></p>	
ОПК-1	<p><u>Умеет</u> <u>Самостоятельно и без ошибок</u></p> <ul style="list-style-type: none"> переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомические, клинические и фармацевтические термины и рецепты; определять общий смысл клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями, конструировать и анализировать клинические термины, переводить рецепты с русского языка на латинский и с латинского на русский; узнавать типологические особенности терминов в разных разделах медицинской терминологии <p><u>Владеет</u> <u>Уверено, правильно и самостоятельно</u></p> <ul style="list-style-type: none"> средствами саморазвития и повышения своей 	<p><u>Умеет</u> <u>Самостоятельно, но допускает единичные ошибки</u></p> <ul style="list-style-type: none"> переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомические, клинические и фармацевтические термины и рецепты; определять общий смысл клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями, конструировать и анализировать клинические термины, переводить рецепты с русского языка на латинский и с латинского на русский; узнавать типологические особенности терминов в разных разделах медицинской терминологии <p><u>Владеет</u>, но <u>совершает отдельные лексико-грамматические ошибки</u></p>	<p><u>Умеет</u> только <u>под руководством преподавателя</u></p> <ul style="list-style-type: none"> переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомические, клинические и фармацевтические термины и рецепты; определять общий смысл клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями, конструировать и анализировать клинические термины, переводить рецепты с русского языка на латинский и с латинского на русский; узнавать типологические особенности терминов в разных разделах медицинской терминологии <p><u>Владеет</u></p> <ul style="list-style-type: none"> средствами саморазвития и повышения своей квалификации на основе знаний элементов классиче- 	<p><u>Умеет</u> <u>Не может</u> ни самостоятельно, ни под руководством преподавателя</p> <ul style="list-style-type: none"> переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомические, клинические и фармацевтические термины и рецепты; определять общий смысл клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями, конструировать и анализировать клинические термины, переводить рецепты с русского языка на латинский и с латинского на русский; узнавать типологические особенности терминов в разных разделах медицинской терминологии <p><u>Не владеет</u></p> <ul style="list-style-type: none"> средствами саморазвития и повышения своей квалификации на основе знаний эле-

	<p>квалификации на основе знаний элементов классического искусства и науки</p> <ul style="list-style-type: none"> • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский греческие и латинские терминов и терминологических элементов (отрезков) • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский пословиц и афоризмов в рамках изученного материала 	<ul style="list-style-type: none"> • средствами саморазвития и повышения своей квалификации на основе знаний элементов классического искусства и науки • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский греческие и латинские терминов и терминологических элементов (отрезков) • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский пословиц и афоризмов в рамках изученного материала 	<p>ского искусства и науки</p> <ul style="list-style-type: none"> • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский греческие и латинские терминов и терминологических элементов (отрезков) • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский пословиц и афоризмов в рамках изученного материала <p>Однако не совсем точно переводит с русского на латинский и наоборот, совсем не развита языковая догадка</p>	<p>ментов классического искусства и науки</p> <ul style="list-style-type: none"> • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский греческие и латинские терминов и терминологических элементов (отрезков) • средствами и методами самостоятельного перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский пословиц и афоризмов в рамках изученного материала <p><u>отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.</u></p>
<p>ОПК-2</p>	<p><u>Умеет</u> Самостоятельно и без ошибок</p> <ul style="list-style-type: none"> • читать и писать на латинском языке; • использовать элементы латинской грамматики для перевода и построения медицинских терминов; 6. • грамотно оформлять латинскую часть рецепта; 7. • использовать анатомические, клинические и фармацевтические термины 	<p><u>Умеет</u> Самостоятельно</p> <ul style="list-style-type: none"> • читать и писать на латинском языке • использовать элементы латинской грамматики для перевода и построения терминов • грамотно оформлять латинскую часть рецепта; • использовать анатомические, клинические и фармацевтические термины, <u>но со-вершает отдельные лексико-грамматические</u> 	<p><u>Умеет</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • читать и писать на латинском языке • использовать элементы латинской грамматики для перевода и построения терминов • грамотно оформлять латинскую часть рецепта; • использовать анатомические, клинические и фармацевтические термины <u>присутствуют значительные лексико-грамматические ошибки при составлении терминов и при переводе терми-</u> 	<p><u>Умеет</u> Не может</p> <p>читать и писать на латинском языке</p> <p>использовать элементы латинской грамматики для перевода и построения терминов</p> <p>грамотно оформлять латинскую часть рецепта;</p> <p>использовать анатомические, клинические и фармацевтические термины</p>

	<p><u>Владеет</u> уверено, правильно и самостоятельно</p> <ul style="list-style-type: none"> • основными навыками чтения и письма на латинском языке; • основными правилами грамматики латинского языка для перевода и построения медицинских терминов; • правилами грамотного оформления латинской части рецепта; • необходимым минимумом терминологических единиц и терминологических элементов 	<p><u>ошибки</u></p> <p><u>Владеет</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • основными навыками чтения и письма на латинском языке; • основными правилами грамматики латинского языка для перевода и построения медицинских терминов; • правилами грамотного оформления латинской части рецепта; • необходимым минимумом терминологических единиц и терминологических элементов <p>Однако он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, что замедляет темп работы</p>	<p><u>нов исправляемые под руководством преподавателя</u></p> <p><u>Владеет</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • основными навыками чтения и письма на латинском языке; • основными правилами грамматики латинского языка для перевода и построения медицинских терминов; • правилами грамотного оформления латинской части рецепта; • необходимым минимумом терминологических единиц и терминологических элементов <p>Однако не совсем точно переводит термины с русского на латинский и наоборот, совсем не развита языковая догадка</p>	<p><u>Не владеет</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • основными навыками чтения и письма на латинском языке; • основными правилами грамматики латинского языка для перевода и построения медицинских терминов; • правилами грамотного оформления латинской части рецепта; • необходимым минимумом терминологических единиц и терминологических элементов <p>отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.</p>
--	---	--	--	--

2.2.3. Методические указания по организации и процедуре оценивания.

С помощью компетентностно-ориентированных заданий оценивается освоение обучающимися практических умений и опыта (владений) - практической подготовки. Обучающемуся необходимо продемонстрировать практические навыки в соответствии с уровнем его освоения., а также опыта (владения).

Результаты компетентностно-ориентированных заданий и умений оцениваются как «зачтено», «не зачтено». «Зачтено» выставляется студенту при успешном выполнении обоих этапов зачета.

3. Критерии получения студентом зачета по дисциплине

Зачет является формой заключительной проверки усвоения обучающимися теоретического материала и практических умений по дисциплине. Зачеты проводятся после проведения всех предусмотренных учебным планом занятий по соответствующей дисциплине до начала экзаменационной сессии, как правило, на последнем занятии. Условием допуска обучающегося к зачету является полное выполнение учебного плана данной дисциплины.

Зачет должен включать в себя два этапа.

I. Тестовый контроль знаний. Данный этап зачета считается выполненным при наличии не менее 56 процентов правильных ответов на тестовые задания. При неудовлетворительном результате тестирования обучающийся допускается к следующему этапу с условием обязательного проведения повторного тестового контроля. Результаты тестирования оцениваются как «сдано», «не сдано».

II. Проверка практических умений, опыта (владений). На этом этапе зачета оценивается освоение обучающимися практических навыков в соответствии с уровнем их освоения. Результаты оцениваются как «выполнено», «не выполнено».

Зачет считается сданным при условии успешного выполнения обоих этапов.

Результаты сдачи зачетов оцениваются отметками «зачтено», «не зачтено», при этом «зачтено» заносится в зачетно-экзаменационную ведомость и зачетную книжку, а «не зачтено» проставляется только в зачетно-экзаменационной ведомости. В зачетной книжке отметка делается с указанием общего количества часов, пройденных по дисциплине к моменту промежуточной аттестации.

Автор-составитель ФОС: к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков Лисник М.В.